

GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik, Burgbernheimer Straße 5, 91438 Bad Windsheim

Zu Hd. Hr. Wolfgang Müller

GETRAG S.P.A.
Via die Ciclamini 4

I-70026 Modugno

8001

Datum:

185127

21.01.2021

Abteilung:
Beleg:

W/MLS
Reklamation

Versand am:
Versandart:

21.01.2021
Sped. Schweitzer

Kontakt:

Gerhard Lorenz

Absender:

GETRAG Getriebe und Zahnradfabrik
Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG
Burgbernheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

LIEFERSCHEIN

263812

Menge	Bezeichnung	Verpackungsart	Gewicht
19	CH 2510312070	1 Palette	200 KG
<i>4955 367356</i> <i>(049A)</i>			

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor testgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grün - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT. S.p.A Via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modugno Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim 21.1.21				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods mentioned in CMR on basis of the conditions mentioned in box 2 of the place of destination in			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Liefered Nr. 263912		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32x tz Gehäuseteile 2x kupplung 2x kupplungsupport 19x Muffen u. Pumpen		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 15 824		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 32x tz Gehäuseteile 2x kupplung 2x kupplungsupport 19x Muffen u. Pumpen	
9 Offiz. Benennung d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausfertigung Expédition am le 21.1.21		22 Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 am le 21.1.21 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Güteempfangen Gut empfangen am le 26 GEN 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Einfuhr und Ausfuhr avec les déclarations von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		30 Benutzte Gen.-Nr.		31 National		32 Bilateral	
33 EG		34 CEMT		35		36	